



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 January 2019
Russian
Original: English

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Пятьдесят вторая сессия
Вена, 8–26 июля 2019 года

Резолюции Генеральной Ассамблеи, имеющие отношение к работе Комиссии

Записка Секретариата

1. На своей пятидесятой сессии в 2017 году Комиссия просила Секретариат заменить устный доклад Секретариата Комиссии о резолюциях Генеральной Ассамблеи, имеющих отношение к работе Комиссии, письменными докладами, выпускаемыми до начала сессии¹. В соответствии с этой просьбой Секретариат представляет настоящую записку с кратким изложением содержания пунктов постановляющих частей резолюций Генеральной Ассамблеи [73/197](#), [73/198](#), [73/199](#) и [73/200](#), касающихся доклада ЮНСИТРАЛ о работе ее пятьдесят первой сессии, касающихся Конвенции Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, Типового закона ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашений, достигнутых в результате медиации, и Типового закона ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, соответственно. Все резолюции были приняты Генеральной Ассамблеей 20 декабря 2018 года по рекомендации Шестого комитета ([A/73/496](#)). Никаких резолюций по Руководству ЮНСИТРАЛ для законодательных органов по основным принципам регистра предприятий принято не было.

2. В пунктах 2 и 3 резолюции [73/197](#) Генеральная Ассамблея выразила признательность Комиссии за завершение разработки текстов на ее пятьдесят первой сессии. В пункте 4 этой же резолюции Генеральная Ассамблея с признательностью отметила проведение мероприятия в честь Нью-Йоркской конвенции на пятьдесят первой сессии Комиссии.

3. Положения Генеральной Ассамблеи относительно хранилища информации о прозрачности и взносах Фонда Организации стран — экспортеров нефти для международного развития и Европейской комиссии, благодаря которым было обеспечено дальнейшее функционирование хранилища информации о прозрачности, по существу остались такими же, как и в резолюции прошлого года (пункты 5 и 6).

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят вторая сессия, Дополнение № 17 ([A/72/17](#)), пункт 480.*



4. В других пунктах этой резолюции Генеральная Ассамблея отметила прогресс, достигнутый ЮНСИТРАЛ во всех областях ее работы законодательного и незаконодательного характера (включая деятельность в области координации, сотрудничества и оказания технической помощи, ППТЮ, сборники и веб-сайт ЮНСИТРАЛ), и планы будущей работы законодательного характера (пункты 7–8 и 24–26).

5. Как обычно, Генеральная Ассамблея признала и поддержала роль, усилия и инициативы Комиссии, направленные на повышение уровня координации в области права международной торговли (пункт 9), налаживание технического сотрудничества и оказание технической помощи государствам в деле реформирования права международной торговли (пункт 10), укрепление принципа верховенства права и осуществление международной повестки в области развития (пункты 16–19). Она призвала все соответствующие заинтересованные стороны оказывать поддержку Комиссии в ее усилиях и инициативах, в том числе посредством внесения добровольных взносов в Целевой фонд ЮНСИТРАЛ для проведения симпозиумов и Целевой фонд, созданный для оказания помощи в покрытии путевых расходов развивающимся странам, являющимся членами Комиссии, для обеспечения их участия в сессиях Комиссии (пункты 9, 10, 14 и 15). Генеральная Ассамблея приняла к сведению изменения, касающиеся регионального присутствия ЮНСИТРАЛ, и просила Генерального секретаря далее информировать Генеральную Ассамблею по этому вопросу (пункты 12–13).

6. Генеральная Ассамблея напомнила о важности применения правил процедуры и методов работы Комиссии и выполнения соответствующих просьб к Секретариату, в том числе в отношении общих аспектов для подготовки к будущим ежегодным сессиям ЮНСИТРАЛ (пункт 11), объема документации Комиссии (пункт 20), продолжения издания стандартов Комиссии, составления кратких отчетов и использования оцифрованных записей (пункт 21). Она сослалась на свое решение относительно практики поочередного проведения сессий в Нью-Йорке и Вене (пункт 22).

7. Генеральная Ассамблея подчеркнула важность поощрения использования текстов ЮНСИТРАЛ и с этой целью настоятельно призвала государства применять их (пункт 23).

8. В резолюции 73/198 Генеральная Ассамблея приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций о международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, которая содержится в приложении к указанной резолюции, постановила провести церемонию открытия Конвенции для подписания 7 августа 2019 года в Сингапуре, рекомендовала называть Конвенцию «Сингапурской конвенцией о медиации» и призвала те правительства и организации региональной экономической интеграции, которые желают укрепить нормативно-правовую базу по урегулированию международных споров, рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участниками Конвенции.

9. В резолюциях 73/199 и 73/200 о Типовом законе ЮНСИТРАЛ о международной коммерческой медиации и международных мировых соглашениях, достигнутых в результате медиации, и Типовом законе ЮНСИТРАЛ о признании и приведении в исполнение судебных решений, принятых в связи с производством по делам о несостоятельности, соответственно, Генеральная Ассамблея выразила признательность Комиссии за принятие текстов, указанных в этих резолюциях, просила Генерального секретаря препроводить эти тексты правительствам и другим заинтересованным органам, рекомендовала государствам использовать эти тексты и просила государства, которые использовали их, уведомить об этом Комиссию соответствующим образом.

10. Комиссия, возможно, пожелает принять к сведению эти резолюции.